Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	**Capolago Flyers**	**NCE**
CLUB 2	**JB Wiggertal United**	**NCE**

Lieu / Ort Location / Luogo	**Capolago**	Date / Datum Date / Data	**22.04.2017**
Start / Beginn Début / Inizio **14:00**	End / Ende Fin / Fine **15:56**	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	**NVCB20**
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	30

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208173	BERNASCONI Gabriella	
Official scorer Marqueur	97202	FELAPPI Paolo	
Referee 1 Arbitre 1	2307	BIALIK Stefan	
Referee 2 Arbitre 2	9800	ORTELLI Moreno	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2	FINAL CLUB 1	FINAL CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	4	6	11
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	5		
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0		
Penalty / Rigori	0	0		

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **JB Wiggertal United**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Capolago Flyers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
99	C	CRIVELLI Gabriel		213276
71	A	LELAIS Jacques		216046
30	G	CANONICA Tristan	X X X	216822
40	G	PIAZZOLI Matteo		216084
6		MAZZA Matteo		216362
16		LIVI Alessandro		215229
69		MAFFIA Sergio		214233
22		POLI Nicolo		213311
10		RESCINITI Leonardo		215572

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	98238
	FONTANA Michele			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
07:22	99		1				
13:27	99		2				
21:49	99	22	3				
32:40	99	10	4				
43:08	99		5				
54:07	99	69	6				
				TOTAL		6	
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
10:59	16	2	00:00	12:59	J1
14:03	99	2	00:00	14:37	H
26:48	10	2	00:00	28:48	E
TOTAL				6 min	

2 JB Wiggertal United

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
15	C	WEILENMANN Nic		209320
11	A	VONAESCH Philipp		211134
1	G	ZEMP Marc	X X X	211412
	G			
9		SCHÜRCH Lucas		210086
19		JOSS Lorin		211140
4		ANDRES Mike		214195
17		SPIESS Cédric		217138
16		LIECHTI Janick		217572

COACH	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	207455
	STÄHLIN Michael			

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:51	15		1				
06:07	16		2				
14:37	16	17	3				
18:35	16		4				
29:56	17	16	5				
33:47	16		6				
41:26	16		7				
53:33	16		8				
53:49	16	17	9				
56:53	16		10				
58:12	9		11				
				TOTAL		11	
TIME OUT					X		X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
20:39	17	2	00:00	21:49	G1
37:56	19	2	00:00	39:56	H
50:56	11	2	00:00	52:56	A
56:53	16	2	00:00	58:53	V1
TOTAL				8 min	